

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ**

Кафедра риторики и методики преподавания языка и литературы

ЛИ Хаовэй

**МЕТОДИКА ПРОВЕДЕНИЯ ЛИНГВОСТИЛИСТИЧЕСКОГО
АНАЛИЗА ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИХ ЕДИНИЦ В ХУДОЖЕСТВЕННОМ
ТЕКСТЕ НА ЗАНЯТИЯХ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК
ИНОСТРАННОМУ (НА МАТЕРИАЛЕ РУССКОЯЗЫЧНОГО
ПЕРЕВОДА РОМАНА И.П. ШАМЯКИНА «СЕРДЦЕ НА ЛАДОНИ»)**

Аннотация к магистерской диссертации
специальность 7-06-0113-02 «Филологическое образование»

Научный руководитель:
Махонь Сергей Владимирович,
кандидат филологических наук,
доцент

Минск, 2025

АННОТАЦИЯ

Магистерская диссертация содержит 60 страниц и состоит из общей характеристики, введения, трёх глав, состоящих из шести разделов, заключения и списка использованных источников, включающего 51 наименование.

Ключевые слова: ФРАЗЕОЛОГИЗМ, РКИ, ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ТЕКСТ, И. П. ШАМЯКИН, ЛИНГВОСТИЛИСТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ

Объект исследования: фразеологизмы.

Предмет исследования: лингвостилистический анализ фразеологических единиц в художественном тексте.

Цель исследования: обоснование теоретических и методических основ проведения лингвостилистического анализа фразеологических единиц в художественном тексте на занятиях по русскому языку как иностранному (на материале русскоязычного перевода романа И. П. Шамякина «Сердце на ладони»).

Задачи исследования:

выделить отличительные характеристики художественного текста;
раскрыть понятие лингвостилистического анализа текста;
рассмотреть фразеологизмы как единицу словарного состава языка, а также подходы к классификации фразеологизмов;
проанализировать фразеологические единицы в романе И. П. Шамякина «Сердце на ладони»;
предельно принципы изучения русских фразеологических единиц с на занятиях по РКИ для студентов-инофонов;
разработать комплекс заданий по изучению фразеологических единиц на занятиях по РКИ с опорой на художественный текст.

Актуальность обусловлена возрастающей сложностью восприятия литературы, ее языковых и культурологических особенностей, которые могут быть эффективно преодолены за счет предоставления учащимся необходимых сведений об авторе, его индивидуальном стиле.

Научная новизна исследования заключается в формулировании и обосновании основных положений и результатов исследования, основанных на лингвостилистическом анализе художественного текста.

ANNOTATION

The master's thesis contains 60 pages and consists of a general description, introduction, three chapters consisting of six sections, conclusion and a list of references, including 51 titles.

Keywords: PHRASEOLOGY, RFL, LITERARY TEXT, I.P.SHAMYAKIN, LINGUOSTYLISTIC ANALYSIS

Object of the study: phraseological units.

Subject of the study: linguastylistic analysis of phraseological units in a literary text.

Purpose of the study: to substantiate the theoretical and methodological foundations for conducting linguastylistic analysis of phraseological units in a literary text in classes on Russian as a foreign language (based on the Russian translation of I. P. Shamyakin's novel 'Heart in the Palm').

Objectives of the study:

- 1) to highlight the distinctive characteristics of a literary text;
- 2) to reveal the concept of linguastylistic analysis of a text;
- 3) to consider phraseological units as a unit of the vocabulary of a language, as well as approaches to the classification of phraseological units;
- 4) to analyze phraseological units in the novel by I. P. Shamyakin 'Heart in the Palm';
- 5) to determine the principles of studying Russian phraseological units in Russian as a foreign language classes for students-non-native speakers;
- 6) to develop a set of tasks for studying phraseological units in Russian as a foreign language classes based on a literary text.

The relevance is due to the increasing complexity of perception of literature, its linguistic and cultural features, which can be effectively overcome by providing students with the necessary information about the author, his individual style.

The scientific novelty of the study lies in the formulation and substantiation of the main provisions and results of the study, based on the lingua-stylistic analysis of the literary text.